

DE

EN

FR



homematic IP

Homematic IP Türschlossantrieb
Homematic IP Door Lock Drive
Homematic IP Mécanisme de serrure

Montage- und Kurzanleitung
Installation and brief instructions
Consignes de montage et instructions abrégées



Hier geht's zur ausführlichen
Bedienungsanleitung

Proceed to the detailed manual
Accédez ici aux instructions
d'utilisation complètes

HmIP-DLD // 154957 // V1.2 (11/2023)
Documentation © 2023 eQ-3 AG, Germany
All rights and changes reserved. Printed in Hong Kong.

Anleitung sorgfältig lesen und aufbewahren.

Achtung! Hinweis auf eine Gefahr. **i** Zusätzliche wichtige Informationen.

➤ Beachten Sie die Sicherheitshinweise im Beiblatt „Sicherheitshinweise und allgemeine Informationen“

Read the manual carefully and keep it in a safe place.

Attention! This indicates a hazard. **i** Additional important information.

➤ Observe the safety information in the supplement „Safety instructions and general information“

Lire attentivement les consignes et les conserver dans un endroit sûr.

Attention! Indique un danger. **i** Autres informations importantes.

➤ Respectez les consignes de sécurité mentionnées sur la fiche annexe intitulée « Consignes de sécurité et informations générales »

i Ausführliche Handbücher für... // Detailed manuals for... // Manuels complets pour...

Homematic IP App // Appli Homematic IP

WebUI Software // Logiciel WebUI



Geräteübersicht // Device overview // Aperçu de l'appareil

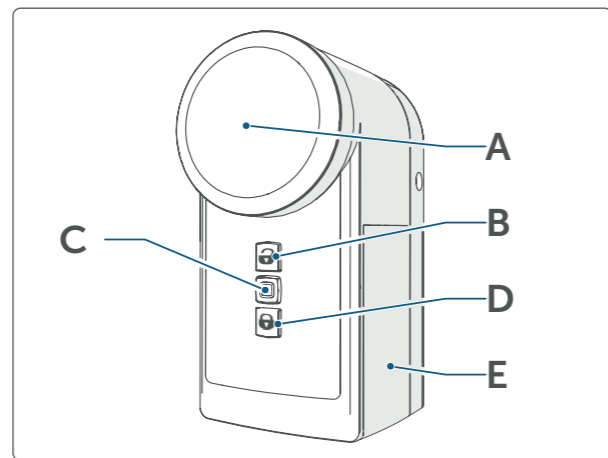
A Drehrad zur Notbedienung // Rotary wheel for emergency operation // Molette d'ouverture d'urgence

B Taste „Entriegeln“ // Button "unlock" // Touche « Déverrouiller »

C Systemtaste (Anlern- und LED) // System button (teach-in button and LED) // Touche système (touche d'apprentissage et LED)

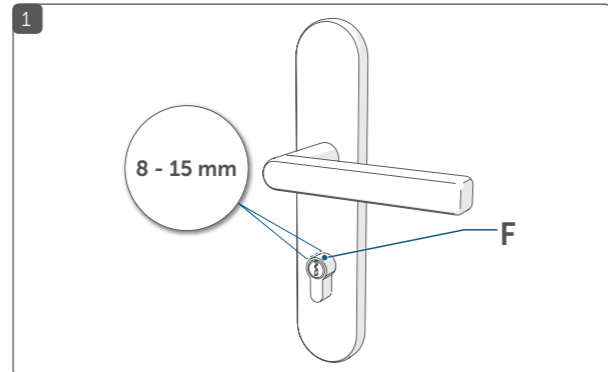
D Taste „Verriegeln“ // Button "lock" // Touche « Verrouiller »

E Batteriefachdeckel // Battery compartment cover // Couvercle du compartiment à piles



Anforderungen an den Schließzylinder // Lock cylinder requirements // Exigences associées au barillet de fermeture

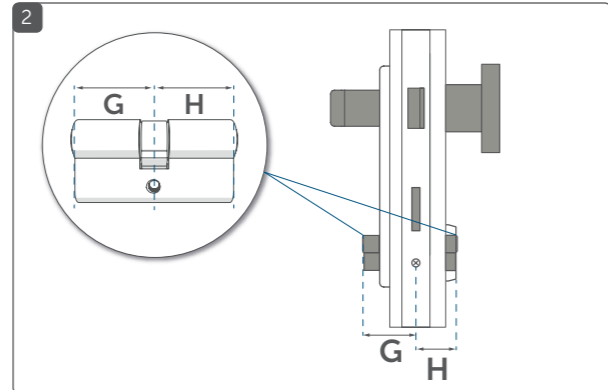
- Überstand Schließzylinder (F)/Innenbeschlag der Tür: 8 - 15 mm
- Overlap of lock cylinder (F)/inside door fitting: 8 - 15 mm
- Saillie barillet de fermeture (F)/garniture de la porte: 8 - 15 mm



- Ermitteln Sie das Maß Ihres Schließzylinders: Außenmaß (H) + Innenmaß (G) inkl. 8 - 15 mm Überstand
- Sollte der Überstand von 8 - 15 mm beim Innenmaß nicht ausreichen, muss der Schließzylinder ausgetauscht werden.

- Measure the size of your locking cylinder: Outside dimension (H) + inside dimension (G) incl. 8 - 15 mm overlap
- If the lock cylinder does not overlap on the inside dimension by 8 - 15 mm it must be replaced.

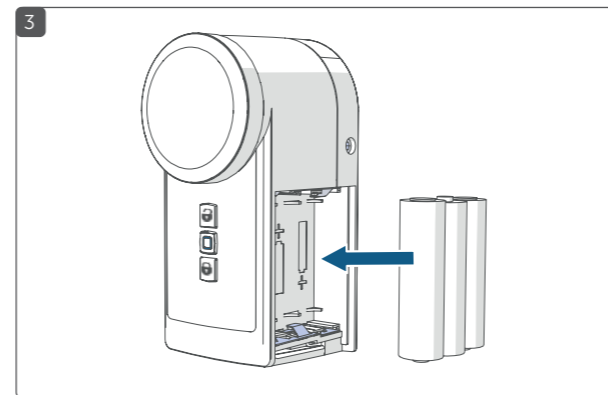
- Mesurez votre barillet de fermeture: Dimensions extérieures (H) + dimensions intérieures (G) saillant incluant 8 - 15 mm
- Si la saillie de 8 - 15 mm ne suffit pas pour les dimensions intérieures, le barillet de fermeture doit être changé.



Beispiel: Sie messen ein Außenmaß von 40 mm und ein Innenmaß von ebenfalls 40 mm. Es handelt sich um einen 40/40-Zylinder. Um den Türschlossantrieb aufsetzen zu können, benötigen Sie als nächste Standardgröße einen 40/50-Zylinder. Damit steht der Zylinder innen 10 mm hervor.

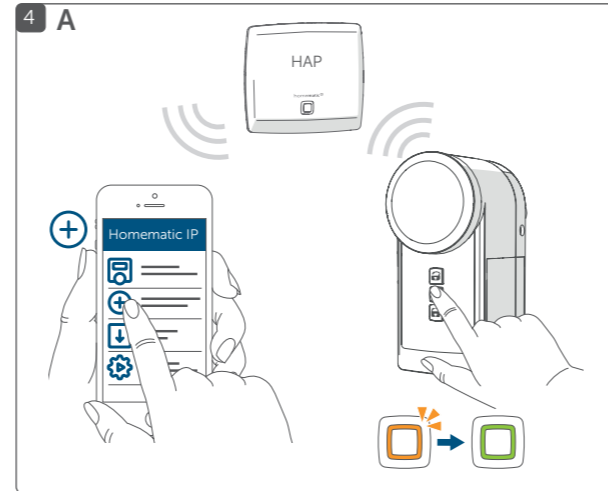
Example: You measure an outside dimension of 40 mm and an inside dimension of 40 mm. The cylinder is a 40/40 cylinder. In order to use the lock actuator, you therefore need the next standard size, a 40/50 cylinder. The cylinder will then protrude inside by 10 mm.

Exemple: Après mesure, les dimensions extérieures comme intérieures sont de 40 mm. Il s'agit d'un barillet de 40/40. Pour poser le mécanisme de serrure, vous avez besoin d'un barillet de la taille standard supérieure, à savoir 40/50. De cette façon, le barillet est en saillie de 10 mm à l'intérieur.

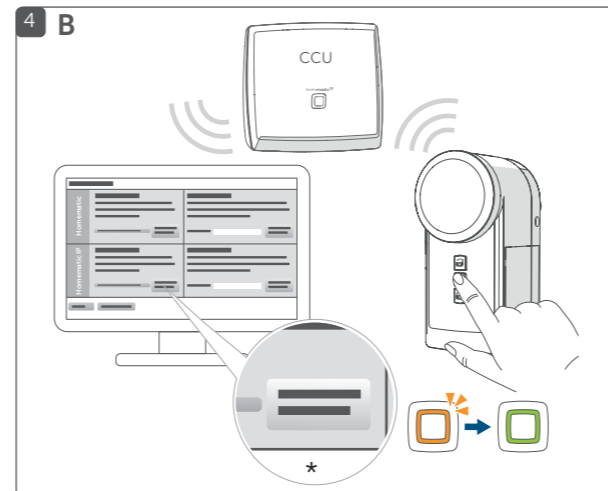


Gerät anlernen an: // Connect device to: // Procéder à l'apprentissage de l'appareil sur:

- A Homematic IP Access Point (Cloud)
- Beachten Sie den Montage-Wizard in der App.
 - Follow the instructions of the installation wizard in the app.
 - Suivez les consignes de l'assistant de montage dans l'application.

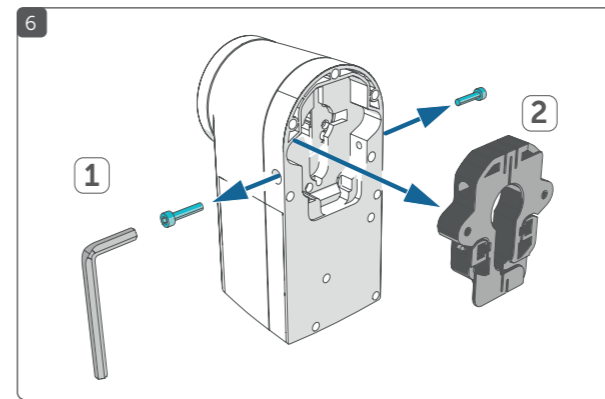
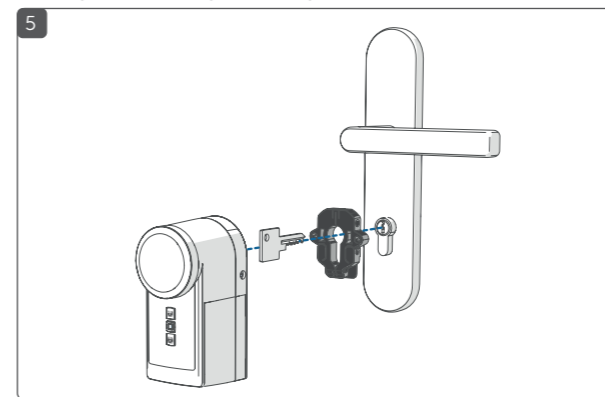


B Zentrale // Central Control Unit // Centrale CCU3

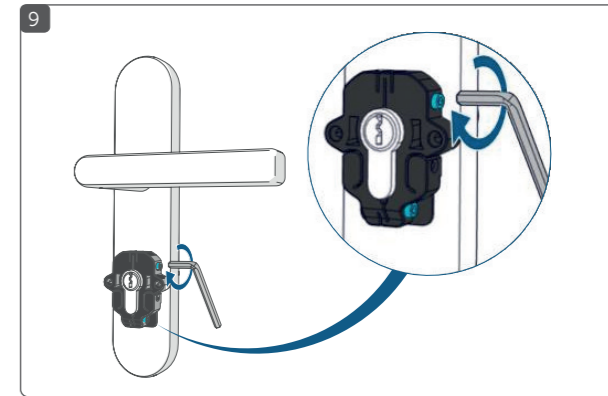
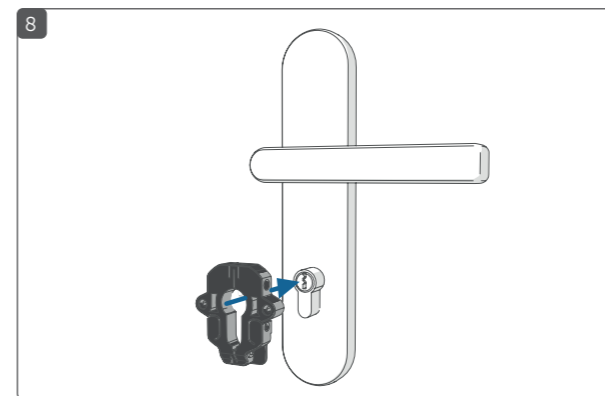
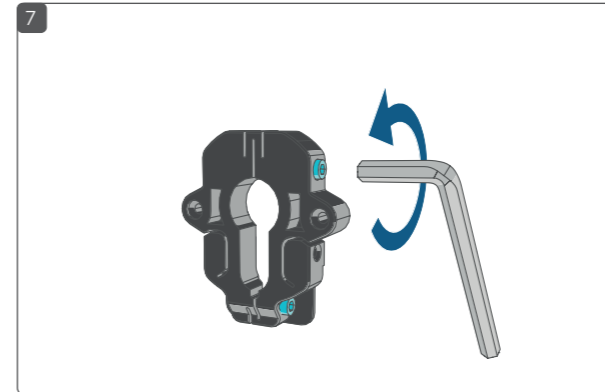


*HmIP-Gerät anlernen // *Teach-in HmIP device

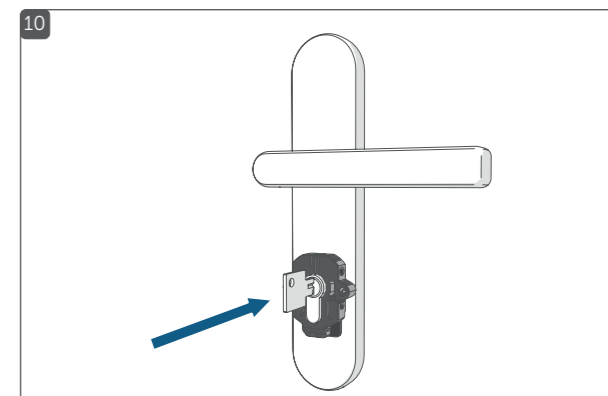
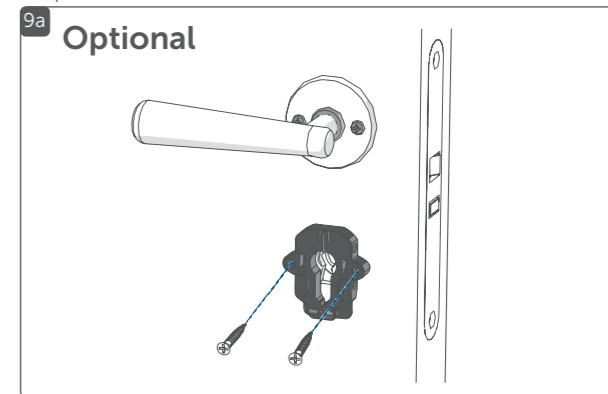
Montage // Mounting // Montage



- Schrauben der Montageplatte leicht lösen
- Slightly loosen the screws of the mounting plate
- Desserrer légèrement les vis de la plaque de montage



- Optional: Montageplatte am Türblatt mit beiliegenden Schrauben festschrauben
- Optional: Fasten the mounting plate to the door leaf with the screws supplied
- En option: Fixer la plaque de montage sur le panneau de porte à l'aide des vis fournies



- Türschlossantrieb befestigen, Einstellungen in der App oder WebUI vornehmen. Fertig!
- Mount the door lock drive, configure settings in the app or WebUI. That's it!
- Fixer le mécanisme de serrure, procéder aux réglages dans l'application ou sur l'interface utilisateur WebUI. Et voilà!

